

Úvodní slovo

Vážení zákazníci, zástupci měst a obcí, akcionáři, spolupracovníci, dámy a pánové,

rok 2002 byl pro 1.JVS a.s. výjimečný. Společnost obstála na výbornou v mimořádně těžké zkoušce, kterou jí připravila srpnová povodeň. Ničivá síla vodního živlu zasáhla většinu vodohospodářských zařízení v provozovaných lokalitách, postihla majetky našich partnerů, zákazníků i zaměstnanců, ovlivnila hospodaření společnosti. Hodně nám vzala, více však dala. Jsme bohatší o neopakovatelnou zkušenost, která potvrdila správnost a oprávněnost zvolených vodohospodářských koncepcí i obchodních priorit. Jsme bohatší o nově navázané i upevněné osobní vztahy, k jejichž třibení mohlo dojít jen v krizové situaci. Jsme bohatší o vědomí sounáležitosti, podpory, odpovědnosti a vzájemné pomoci. Vám všem, kteří jste nám pomáhali a podporovali naši činnost, ještě jednou s odstupem času upřímně děkuji. Na tyto chvíle se nezapomíná.

Mimořádnost loňského roku spočívala i ve výrazné expanzi na vodohospodářském trhu. Naše společnost rozšířila své působení prostřednictvím akvizic firem Vodohospodářský servis, s.r.o. Dobruška a Vodospol, s.r.o. Klatovy v západočeském regionu. Dlouhodobá nabídka nadstandardních služeb za výhodných cenových podmínek vyústila současně v prodloužení provozovatelské smlouvy ve Vodňanech a v uzavření kontraktů se čtyřmi novými klienty. Za trvale projevovanou důvěru bych Vám chtěl, vážení partneři, poděkovat.

Získání certifikátu jakosti dle normy EN ISO 9001:2000, vybudování moderního zákaznického centra v sídle společnosti v Českých Budějovicích a aktivní zapojení do projektu společné obsluhy zákazníků Synergie jsou dalšími významnými počiny 1.JVS a.s. na cestě ke spokojenosti klientů společnosti.

Pomocnou ruku jsme se snažili podat našim zákazníkům i při odstraňování škod napáchaných povodněmi. Technická, materiální i finanční pomoc společnosti směřovala do všech postižených oblastí.

Za trvalou podporu a stabilní zázemí bych chtěl poděkovat mateřské společnosti Vivendi Water.

Svůj obdiv bych rád na závěr vyjádřil svým spolupracovníkům, kteří v krizových okamžicích roku 2002 projevili svou mimořádnou profesionalitu, obětavost, rozhodnost a často i odvalu. Vážení kolegové, jsem na Vás hrdý a Vaši práce si velmi vážím. Jste základem dlouhodobého úspěchu naší společnosti.

Miloš Kratochvíl

předseda představenstva a generální ředitel



PROFIL SPOLEČNOSTI

Základní údaje o společnosti

Název: 1.JVS a.s.
 IČO: 60849657
 DIČ: 077-60849657
 Sídlo: Severní 8/2264, České Budějovice
 Právní forma: akciová společnost
 Rozhodující předměty činnosti: provozování vodovodů a kanalizací
 provozování vodohospodářských děl
 Datum vzniku: 1. května 1994
 Osoby, které se podílejí 20 a více procenty na základním jmění společnosti:
 CTSE a.s. 100%

Zaměření společnosti

1.JVS a.s. je specializovaná vodohospodářská společnost, jejímž hlavním předmětem činnosti je provozování infrastrukturního majetku měst a obcí – především úpraven vody, vodovodních a kanalizačních sítí a čistíren odpadních vod.

Dodávky vody a odvádění odpadních vod zajišťovala společnost v roce 2002 pro 190.600 obyvatel jihočeského a západočeského regionu ve městech a obcích: České Budějovice, Sušice, Horažďovice, Veselí nad Lužnicí, Milevsko, Vodňany, Vimperk, Trhové Sviny, Borovany, Ledenice, Netolice, Suchdol nad Lužnicí, Černá v Pošumaví, Frymburk, Horní Planá, Hořice na Šumavě, Lipno nad Vltavou, Vyšší Brod, Dobrá Voda, Borek, Srubec, Vacov, Lhenice, Malšice, Staré Hodějovice, Úsilné, Horní Poříčí, Chanovice, Kamenná, Žišov, Chvalovice, Jankov, Pištín, Sedlec.

ČOV Ledenice

K 31. prosinci 2002 provozovala 1.JVS a.s.:

- 942 km vodovodních sítí
- 771 km kanalizačních sítí
- 20 úpraven vody s celkovou kapacitou 140 l/s
- 32 čistírny odpadních vod s celkovou kapacitou přes 0,5 milionu ekvivalentních obyvatel
- 42 vodovodní čerpací stanice
- 42 kanalizační čerpací stanice
- 84 vodojemy s celkovým objemem přes 37 tisíc m³



Orgány společnosti**Představenstvo**

Miloš Kratochvíl – předseda
 Rostislav Čáp (od 26.8.2002)
 Philippe Guitard
 Jiří Heřman
 Etienne Petit (od 1.11.2002)
 František Barák (od 4.6.2002 do 1.11.2002)
 Gérard Thierry (do 4.6.2002)

Dozorčí rada

Pierre Brunet – předseda (od 19.3.2002)
 Pavel Chudoba (od 19.3.2002)
 Jan Šauer
 Didier Maure (do 19.3.2002)
 Magdalena Votavová (do 19.3.2002)

Vedení společnosti

Miloš Kratochvíl	- generální ředitel
Pierre Brunet	- ředitel pro strategické plánování (od 18.4.2002)
Jiří Heřman	- technický ředitel
Martin Kalač	- ředitel pro rozvoj a správu (od 22.2.2002)
Miloš Trnka	- ekonomický ředitel
Jaroslav Štěpka	- provozní ředitel
Laurent Philbe	- ředitel pro rozvoj (do 21.2.2002)
Gérard Thierry	- ředitel pro strategické plánování (do 21.2.2002)



ORGANIČAČNÍ STRUKTURA 1. JVS A. S.



Pomoc obyvatelům při povodních



Hlavní události roku 2002

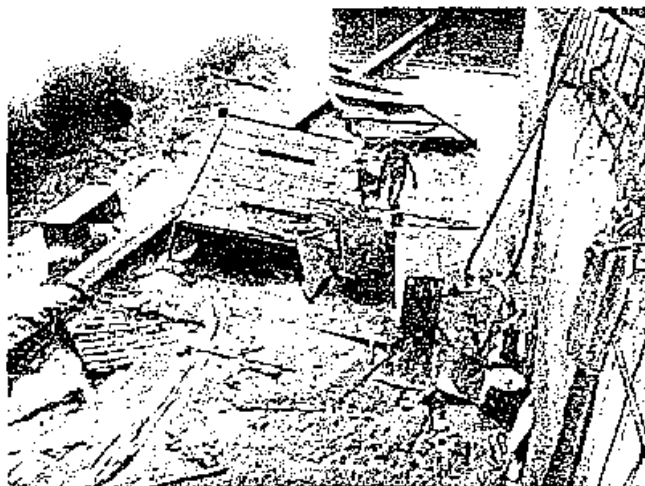
Správa svěřeného majetku

Bezesporu nejvýznamnější událostí roku 2002 se staly katastrofální srpnové povodně, které zasáhly většinu lokalit provozovaných 1. JVS a.s. Ničící energie vodních toků měla zcela zásadní vliv na chod společnosti i na provozované sítě. Nejvíce byly po stránce vodohospodářské postiženy České Budějovice, Veselí nad Lužnicí, Vodňany, Sušice, Třové Sviny, Suchdol nad Lužnicí, Vyšší Brod, Ledenice a Vimperk. Přes vážné poškození vodohospodářských sítí a zařízení se pracovníkům 1. JVS a.s. podařilo po celé krizové období zabezpečit trvalou dodávku pitné vody do sítí. V mnoha lokalitách tak představoval vodovod po několik dnů jedinou fungující infrastrukturu.

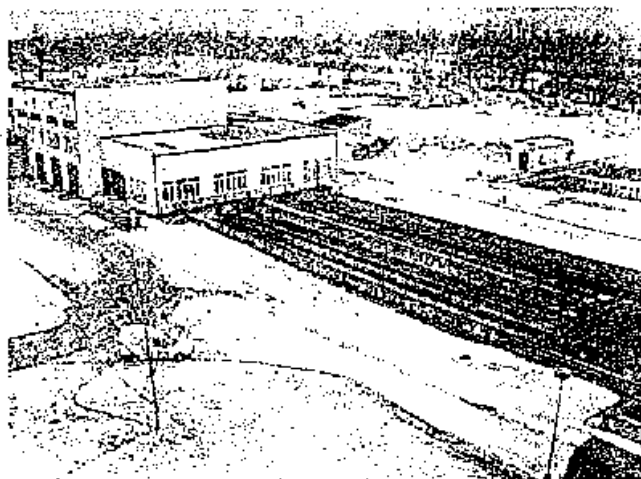
Okamžitě po odeznění záplav přikročila společnost k likvidaci jejich následků. Chod naprosté většiny zařízení byl obnoven, byť v řadě případů v provizorním režimu, během několika hodin. Rychlou a velmi vítanou pomoc ve formě těžké výkonné techniky poskytly operativně sesterské vodohospodářské společnosti ze skupiny Vivendi Water z Olomouce, Plzně, Prahy, Teplic a Příbrami i vodohospodáři z Hradce Králové, Šumperka, Přerova, České Třebové, Uherského Hradiště, Ostravy a Humpolce.

Nejvíce postižena ze všech zařízení provozovaných 1. JVS a.s. byla čistirna odpadních vod v Českých Budějovicích, která byla jako jedna z mála v České republice zcela zdevastována. Napáchané škody zde byly vyčísleny na 130 milionů korun. Zprovoznování jednotlivých funkčních celků probíhalo postupně, kompletní čištění veškerých splaškových odpadních vod z městské aglomerace bylo v provizorním režimu zahájeno na konci října. Práce na obnově zařízení budou pokračovat i v roce 2003. Pro tuto fázi byl urychleně připraven ve spolupráci 1. JVS a.s. a Statutárního města České Budějovice projekt obnovy, který řeší rovněž náhradu zastaralých zařízení. Financování obnovy probíhá z pojistného plnění v rámci komplexního pojištění společnosti. Pro další část je současně příslibena finanční podpory z fondů Evropské unie ISPA, resp. ze Státního fondu životního prostředí, v řádech desítek milionů korun.

ČOV Českých Budějovicích



ČOV České Budějovice



Přes nepříznivý vliv povodní se v roce 2002 podařilo 1. JVS a.s. dosáhnout dalšího poklesu množství nefakturované vody v důsledku realizace vlastních investic uskutečněných v rámci programu snižování ztrát, rozšiřováním působnosti vodárenského dispečinku a posilováním prevenční činnosti při vyhledávání skrytých poruch.

1. JVS a.s. se i v roce 2002 významně podílela na přípravě a realizaci investičních akcí v provozovaných městech a obcích. Mezi nejvýznamnější realizované akce se začlenila další významná část vlastní investice do přívodních řadů v Českých Budějovicích, dokončeny byly rekonstrukce čistíren v Trhových Svinech a ve Veselí nad Lužnicí, výstavba nové čistírny v Ledenicích a nové úpravný vody v Chanovicích. Před dokončením je zcela nová úpravna vody pro Sušici. Velký význam pro úsporu provozních nákladů mělo i dokončení projektu WAMODAT, podporovaného z fondů Evropské unie. Osazení desítek monitorovacích stanic nové generace v rámci tohoto projektu umožňuje nepřetržité vyhodnocování anomálních jevů vodárenských a čistírenských systémů.

Nová úpravna vody v Sušici

Stabilizace a rozvoj společnosti

Významné rozvojové kroky podniku společnost do oblasti západních Čech. V září vstoupila odkoupením 100% obchodních podílů do společnosti Vodohospodářský servis, s.r.o. Dobřany, která provozuje vodohospodářský majetek měst a obcí v bývalém okrese Plzeň jih a řadě dalších lokalit v okolí. O měsíc později následoval stejnou formou vstup do společnosti Vodospol, s.r.o. Klatovy, působící na Klatovsku. Obrat skupiny 1. JVS a.s. se díky těmto akvizicím navýšil o více než 25%.

Obě akvizice jsou součástí dlouhodobé snahy 1. JVS a.s. a celé skupiny Vivendi Water o sjednocení provozovatelských aktivit na jihozápadě Čech. Vytváření větších celků v této oblasti je základem dalšího zefektivnění, rozšíření a zkvalitnění služeb současným klientům společnosti ve skupině. Je současně výhodné pro tvorbu projektů s celoregionální působností, které mají šanci se ucházet o získání dotačních titulů z fondů Evropské unie.

Dlouholetá úspěšná spolupráce společnosti s Městem Vodňany a nabídky společného postupu při investičních aktivitách do městského vodohospodářského majetku vyústila v prodloužení provozovatelské smlouvy do roku 2014. Nově by měla v roce 2003 zahájit 1. JVS a.s. provozování vodohospodářského majetku v Choustníku a Přední Výtoni, správu vodovodu se společností rozhodli svěřit představitelé Dubného a Starých Hodějovic.

Významných úspěchů dosáhla 1. JVS a.s. i v oblasti zákaznických služeb. Společnost získala v roce 2002 certifikát jakosti dle normy EN ISO 9001:2000, vybudovala ve svém sídle v Českých Budějovicích zákaznické centrum a aktivně se zapojila do projektu společné obsluhy zákazníků Synergie.



Hlavní cíle společnosti v roce 2003

Spolupráce s městy a obcemi

I v následujícím období chceme navázat na dlouhodobou spolupráci s městy a obcemi. Chceme zajišťovat a uspokojovat jejich potřeby rozšiřováním spektra a zvyšováním kvality poskytovaných služeb.

Provozovatelská činnost

Chceme pokračovat v započatých trendech vedoucích k vyšší kvalitě služeb a k úsporám provozních nákladů, které umožní odvádět vlastníkům infrastruktury více prostředků na její obnovu a rozvoj při zachování příznivých cen vodného a stočného.

Standardizace procesů

Budeme nadále rozvíjet postupy v oblasti managementu jakosti dle normy EN ISO 9001:2000 v návaznosti na získaný certifikát v této oblasti v roce 2002.

Hospodaření

Dodržováním rozpočtové kázně na všech úrovních a rozvojem aktivit chceme dále zlepšovat již dosažené výsledky.

Personální oblast

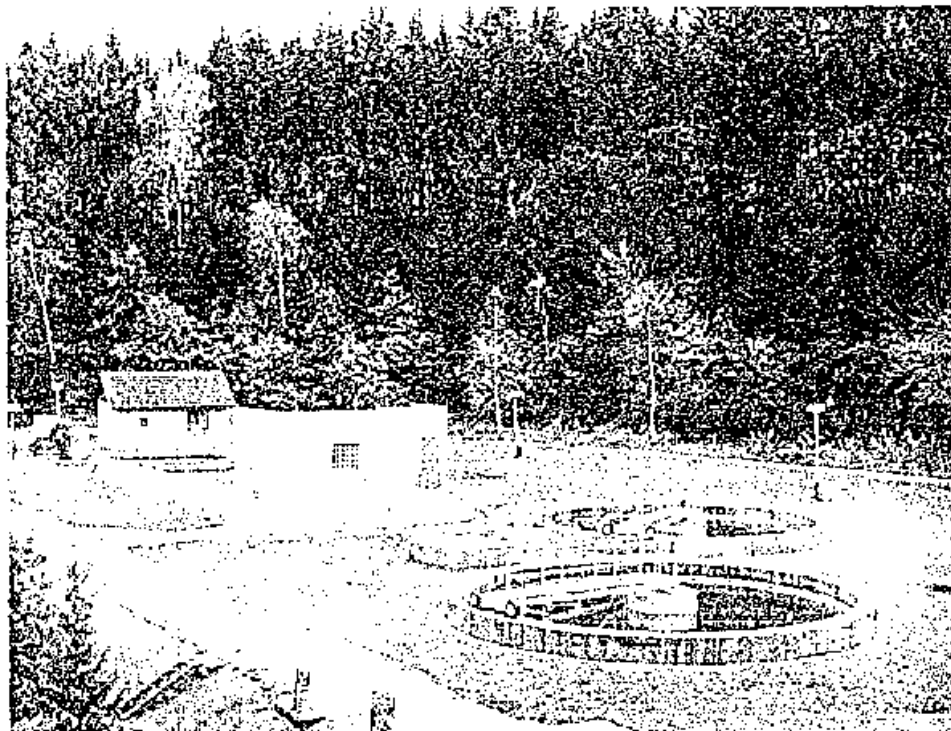
Budeme pokračovat v rozšiřování spektra vzdělávacích aktivit a zkvalitňovat standardy bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

Péče o zákazníky

Nadále budeme naslouchat našim zákazníkům ve snaze lépe uspokojovat jejich potřeby. Chceme jim i nadále být co nejvíce k dispozici v místě jejich bydliště či sídla.



ČOV Trhové Sviny



Hospodářské výsledky roku 2002

Výsledky hospodaření společnosti za rok 2002 byly ovlivněny povodněmi, které zasáhly provozované lokality. I přes tuto skutečnost společnost pokračovala v nastoleném trendu ve všech rozhodujících ekonomických ukazatelích.

Díky kvalitnímu ošetření provozních rizik se nepříznivé vlivy nepromítly do cen vodného a stočného a nedokly se tak našich odběratelů.

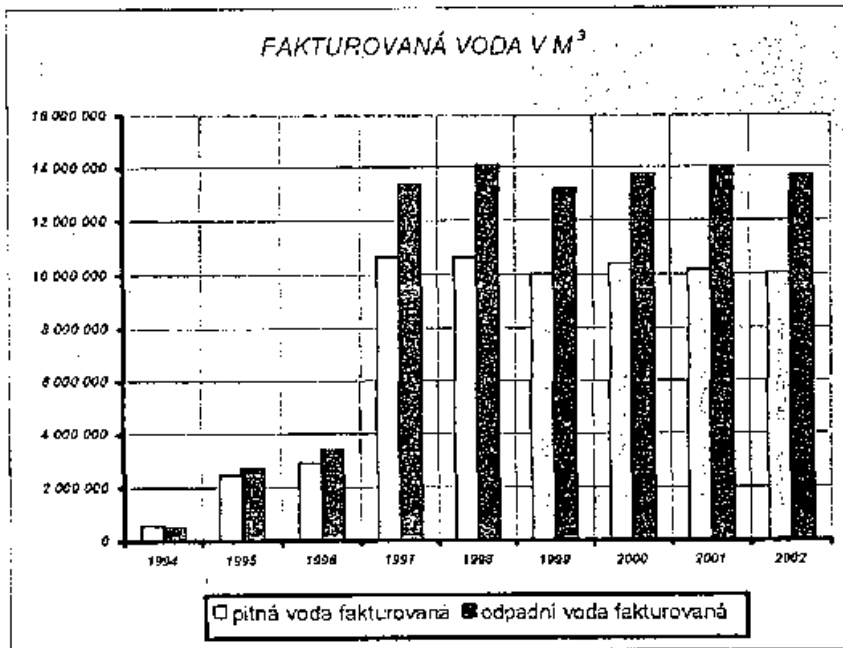
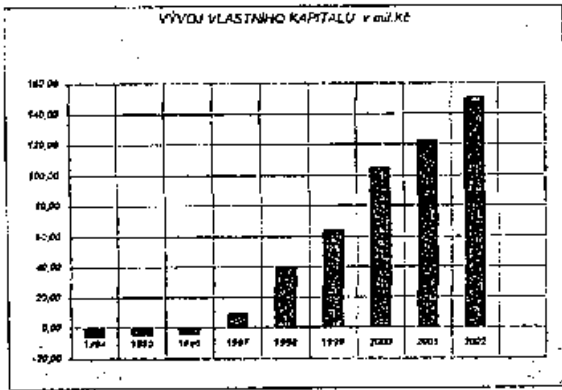
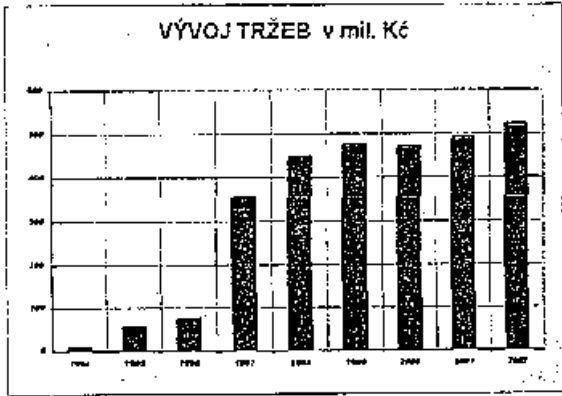
1. JVS a.s. navýšila meziročně svůj obrát na 548 milionů korun, což představuje růst oproti předchozímu roku o více než 6 %. Výrazně se na něm podílely zejména provedené stavební montážní práce související s nápravou povodňových škod. V rámci své strategie společnost úspěšně expandovala na další trhy, zejména v oblasti západních Čech.

Zisk za rok 2001 byl plně ponechán ve společnosti a vlastní kapitál se tím zvýšil téměř o 23% a dosáhl výše 150 milionů korun.

Je potřeba vyzdvihnout i zcela ojedinělou, dlouhodobě vysokou výkonnost a efektivitu práce. Výše obrátu přepočteného na jednoho zaměstnance přesáhla v minulém roce hodnotu 2 milionů korun.

1. JVS a.s. se i nadále podílela na obnově vodohospodářské infrastruktury provozovaných měst a obcí a to ať již formou vlastních investic nebo finanční či technickou pomocí při realizaci investic jednotlivých majitelů sítí.





Vztahy s veřejností

Firma získala v polovině roku 2002 certifikát jakosti dle normy EN ISO 9001:2000 pro oblast služeb poskytovaných zákazníkům 1. JVS a.s. a veřejnosti. Jde zejména o vyjadřovací činnost k vodovodním a kanalizačním přípojkám a jejich realizaci, uzavírání smluvních vztahů, montáž a výměnu vodoměrů, odečítání spotřeby, fakturaci a poskytování informací.



Číslo certifikátu: 151-02-22
 Datum vydání: 25. 6. 2002

CERTIFIKÁT

Registrační číslo:
 151-02-22
 Ověřeno:

1. JVS a.s.

Seznam čísel:
 313 10 Česká Budějovice
 Česká republika

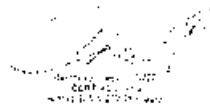
Společnost provádí a poskytl systém pro svoji oblast:

56. poskytování služeb zákazníkům 1. JVS a.s. a veřejnosti,
7. vyjadřovací činnost k vodovodním a kanalizačním přípojkám a jejich realizaci, uzavírání smluvních vztahů, montáž a výměnu vodoměrů, odečítání spotřeby, fakturace a poskytování informací.

1. JVS a.s. je certifikována podle požadavků normy
EN ISO 9001:2000

Národní certifikační systém ČSN EN ISO 9001:2000
 pro oblast poskytování služeb
 Datum vydání certifikátu: 25. 6. 2002

1. JVS a.s. je certifikována podle požadavků normy EN ISO 9001:2000 pro oblast poskytování služeb zákazníkům 1. JVS a.s. a veřejnosti, vyjadřovací činnost k vodovodním a kanalizačním přípojkám a jejich realizaci, uzavírání smluvních vztahů, montáž a výměnu vodoměrů, odečítání spotřeby, fakturace a poskytování informací.



Společnost současně vybudovala ve svém sídle v Českých Budějovicích zákaznické centrum, které umožňuje klientům společnosti vyřídit v jednom místě prakticky všechny záležitosti v oblasti dodávek pitné vody a odvádění odpadních vod.

Další rozšíření zákaznických služeb nabídla 1.JVS a.s. svým klientům v rámci společné obsluhy zákazníků Synergie. V tomto projektu se spojili čtyři partneři, Jihočeská energetika a.s., Jihočeská plynárenská a.s., 1. JVS a.s. a Teplárna České Budějovice a.s., aby umožnili v první fázi svým zákazníkům využívat vedle standardních komunikačních možností s každou společností navíc společný internetový portál, zákaznickou kancelář a telefonní centrum.



Pomoc obyvatelům Českých Budějovic po povodních



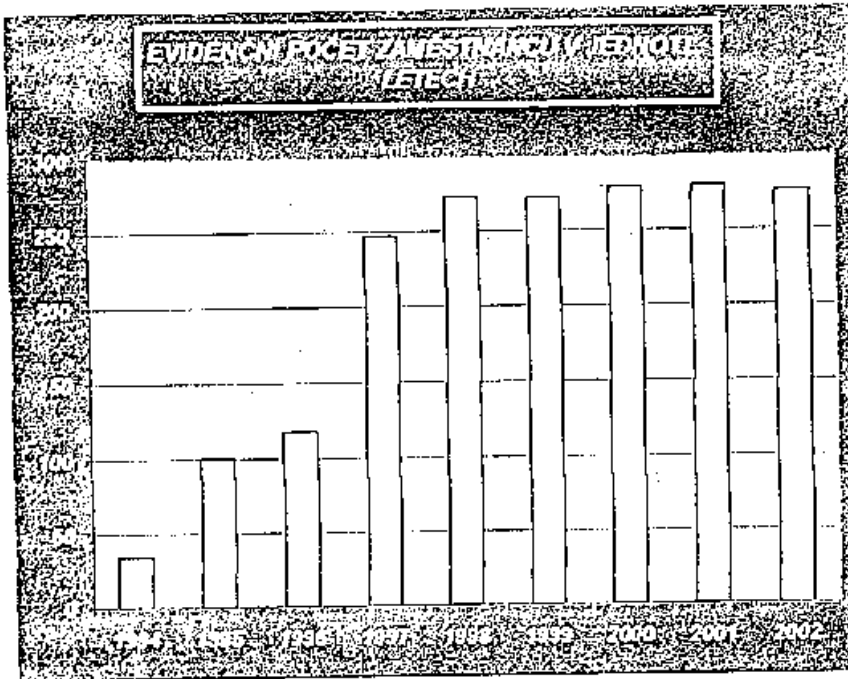
Mimořádný krok se rozhodla 1.JVS a.s. učinit v rámci pomoci lidem nejvíce postiženým ničivými srpnovými povodněmi. Každé domácnosti, která měla nárok na sociální povodňovou dávku, darovala společnost prostřednictvím jednotlivých měst a obcí, ve kterých provozuje vodohospodářské sítě, částku dva tisíce korun. Za celou společnost to představuje 1.450.000 korun.

1. JVS a.s. i v roce 2002 pokračovala v otevřené informovanosti vůči svému okolí. Pravidelně dodávala informace o dění ve firmě nejen svým partnerům, ale i široké veřejnosti prostřednictvím novinových článků, rozhlasových a televizních reportáží. Pozornost věnovala také informovanosti prostřednictvím internetového portálu, obecních tisků, exkursí a dnů otevřených dveří na jednotlivých provozech. K velmi úspěšným akcím patřila návštěva veřejnosti a představitelů města při zprovoznění čistírny odpadních vod v Trhových Svinech.

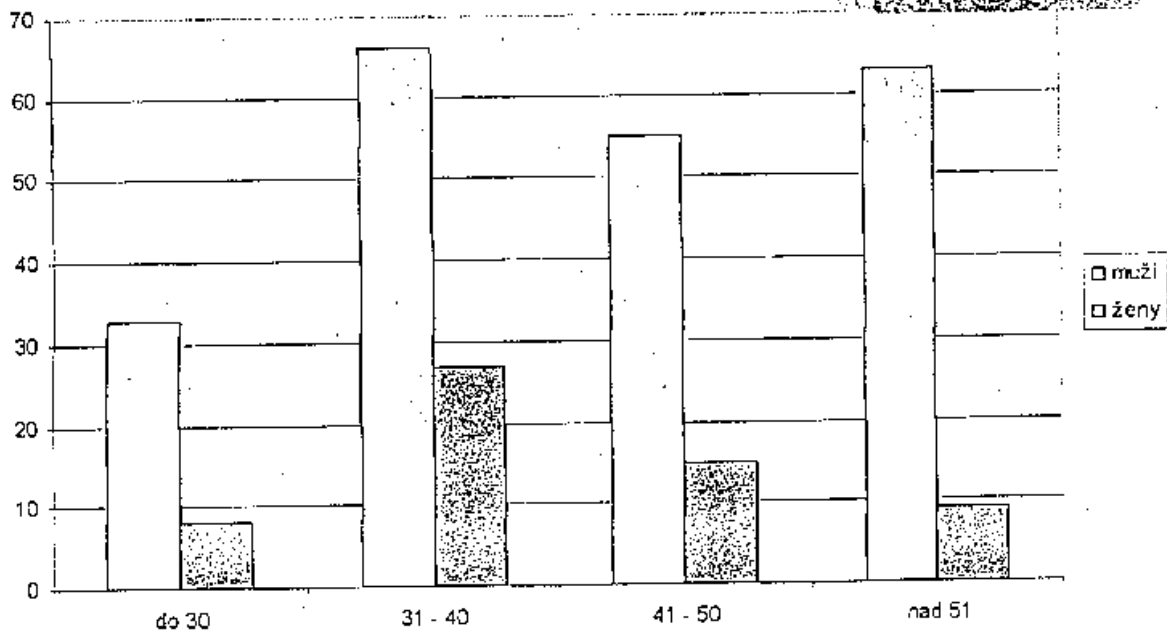


Lidské zdroje

Přes rozšiřující se spektrum poskytovaných služeb a posilování tržní pozice je pracovní tým společnosti stabilní. Oproti roku předchozímu se celkový počet zaměstnanců snížil o čtyři osoby na 276. Z tohoto počtu bylo v roce 2002 zaměstnáno 11 pracovníků se sníženou pracovní schopností. Díky pravidelnému proškolení a aktivnímu přístupu v oblasti bezpečnosti práce a ochrany zdraví při práci nedošlo v předchozím roce k žádnému těžkému pracovnímu úrazu.



Věková struktura zaměstnanců



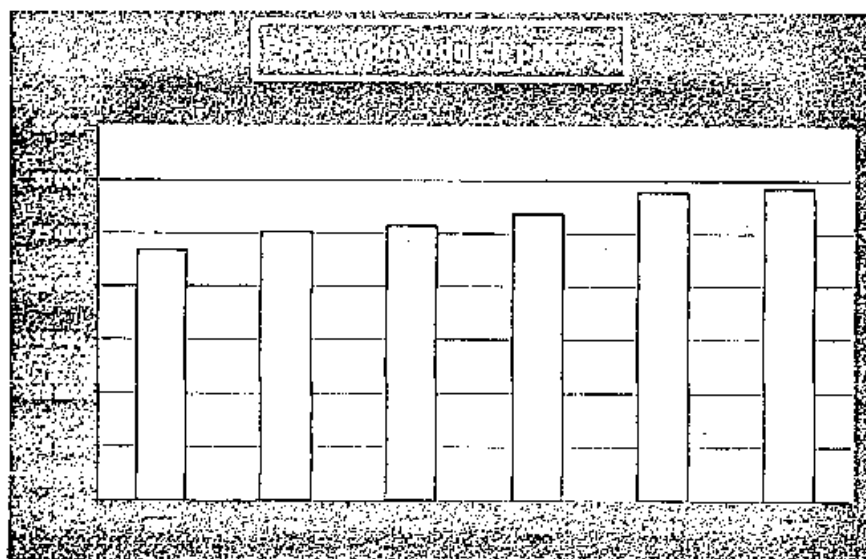
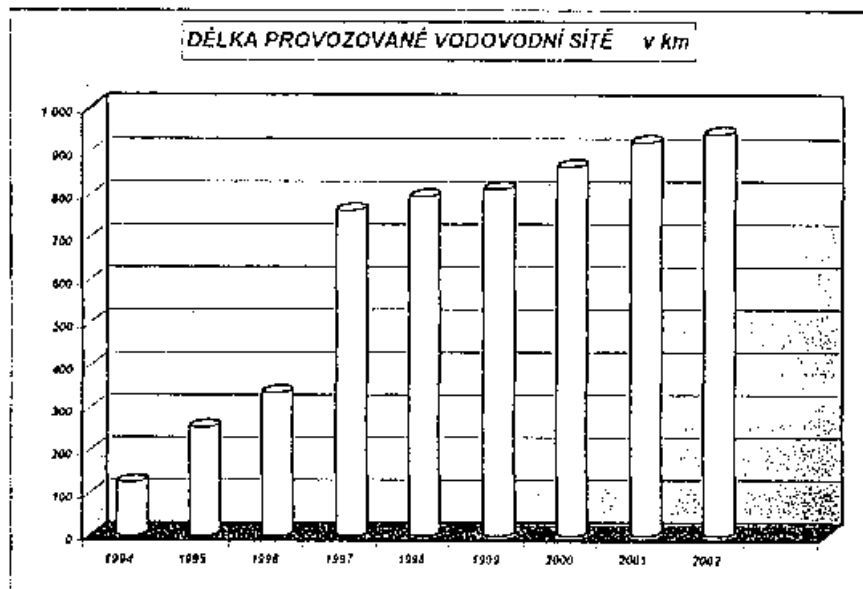
Hlavní činnosti společnosti

Výroba a distribuce pitné vody

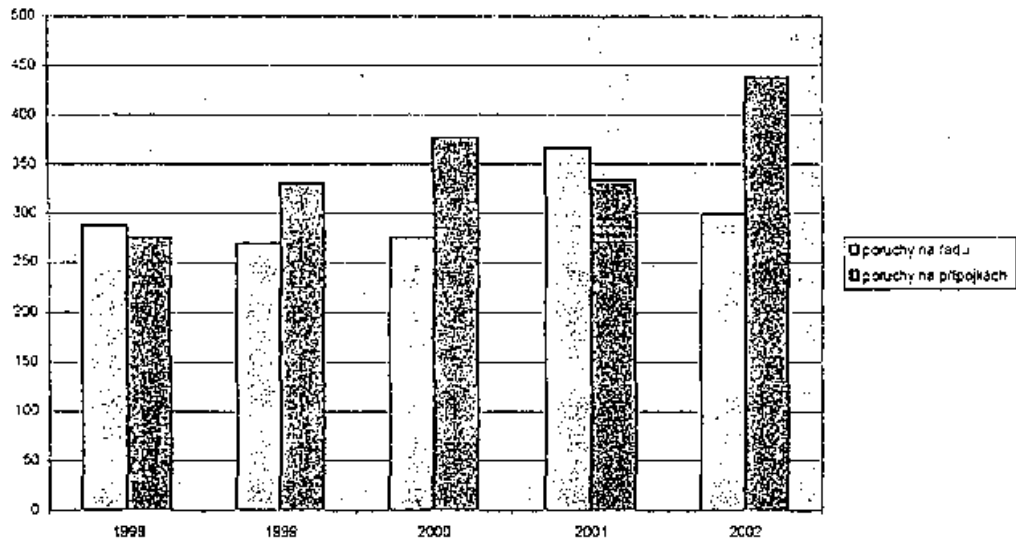
V roce 2002 měla 1. JVS a.s. ve správě 20 úpraven vody s celkovou kapacitou 140l/s, 42 čerpací stanice pitné vody a 84 vodojemů. Společnost se starala o 942 kilometry vodovodní sítě s více jak 29 tisíci přípojkami.

Provozní pracovníci odstranili v průběhu roku 302 poruchy vodovodních řadů a 438 poruch, výměn a nových osazení na přípojkách. Vyměněno nebo opraveno bylo 192 kusů šoupat a 92 hydranty. Ostatních závad na vodovodech vzniklo téměř 1 200.

Z odběrů vzorků ve výrobě a na sítích bylo provedeno 1 419 mikrobiologických a fyzikálně chemických rozborů, což představuje 19 tisíc jednotlivých stanovení. Z nich plně vyhovělo přes 97%, ve zbytku se v naprosté většině jednalo pouze o doporučené nebo méně významné ukazatele, které nemají vliv na použitelnost pitné vody.



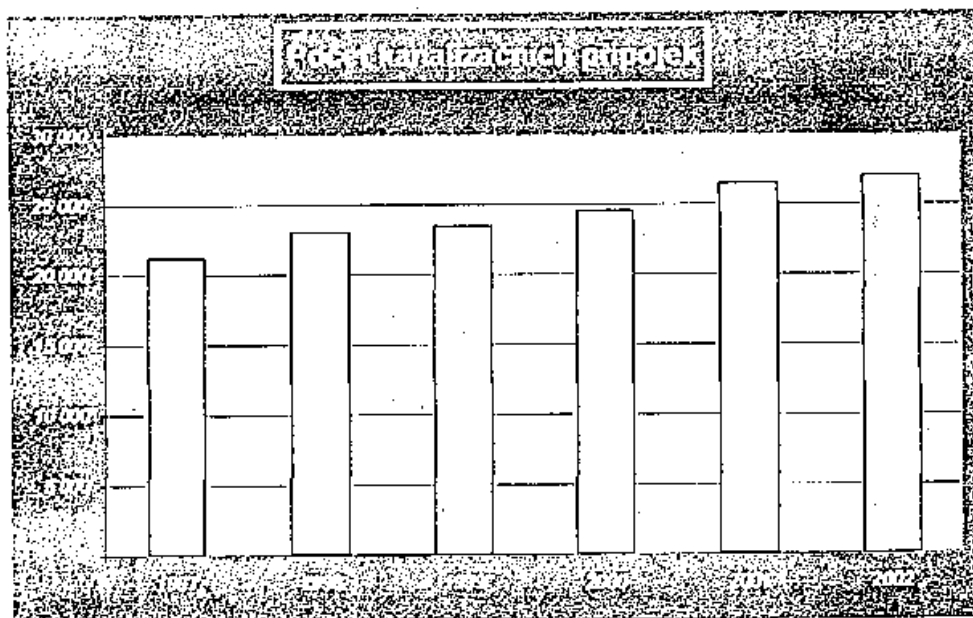
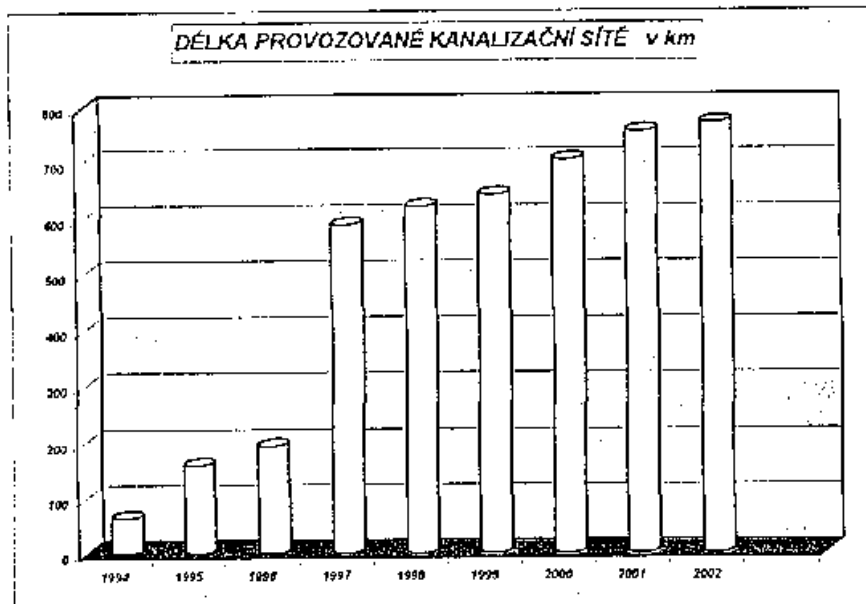
Počty poruch na vodovodech



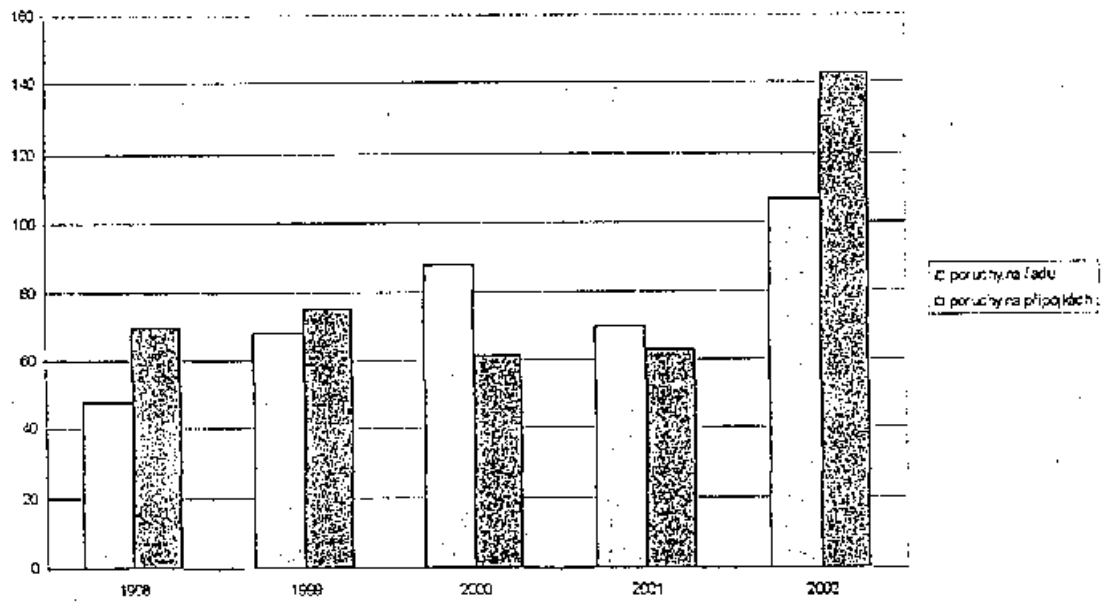
Odvádění a čištění odpadních vod

V předešlém roce provozovala 1. JVS a.s. 32 čistírny odpadních vod s celkovou projektovanou kapacitou přes 538 tisíc ekvivalentních obyvatel. Délka spravované kanalizační sítě činila 771 kilometr, počet kanalizačních přípojek dosáhl 27 tisíc.

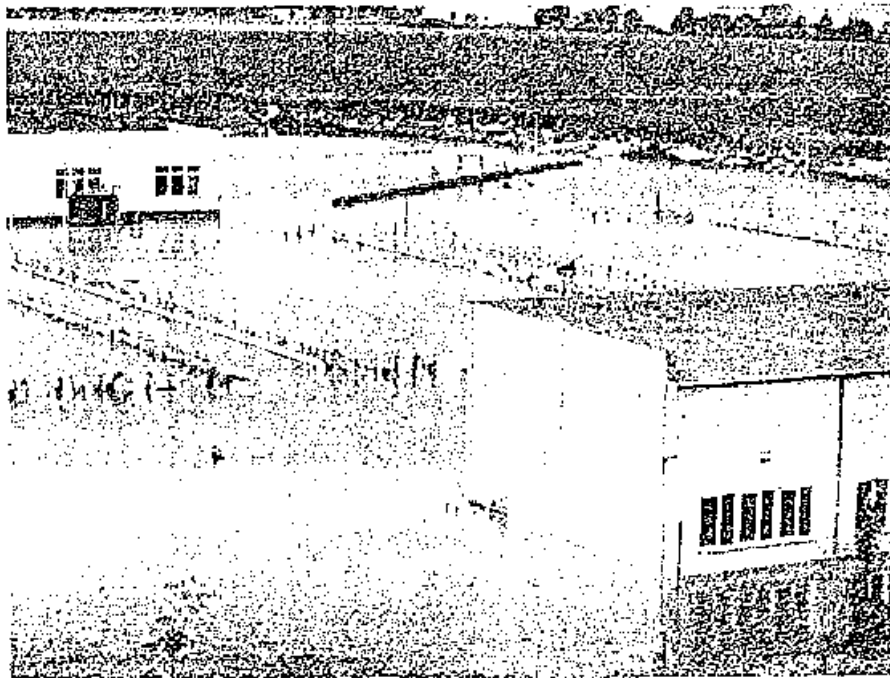
Pracovníci provozního úseku řešili v průběhu roku 107 poruch a havárií na kanalizačních sítích a dalších 143 problémů na přípojkách. Speciální mechanizací byl vyčištěn 161 kilometr kanalizace a 16 kilometrů přípojek. Pokračovala obměna poklopů, kterých bylo nahrazeno celkem 269. Ostatních závad bylo 1 400.



Počty poruch na kanalizacích



ČOV České Budějovice při povodních



Účetní závěrka

Účetní závěrka roku 2002, příloha k účetní závěrce a další dokumentace jsou uloženy v sídle společnosti na adrese Severní 8, 370 10 České Budějovice. V dalším textu jsou uvedeny ve zjednodušeném znění.

Rozvaha

		rok 2001	rok 2002
	Aktiva	1 001 124	1 144 316
A	Pohledávky za upsané vlastní jmění	0	0
B	Stálá aktiva	825 933	972 650
B.I.	Nehmotný investiční majetek	11 179	8 940
B.II.	Hmotný investiční majetek	790 774	849 579
B.III.	Finanční investice	23 980	114 131
C	Oběžná aktiva	112 268	89 045
C.I.	Zásoby	18 498	13 384
C.II.	Dlouhodobé pohledávky	9 246	8 966
C.III.	Krátkodobé pohledávky	62 554	64 754
C.IV.	Finanční majetek	21 970	1 941
D.	Ostatní aktiva	62 923	82 621
	Pasiva	1 001 124	1 144 316
A	Vlastní kapitál	121 947	149 952
A.I.	Základní kapitál	1 000	1 000
A.II.	Kapitálové fondy	3	3
A.III.	Fondy tvořené ze zisku	1 676	1 634
A.IV.	Hosp. výsledek minulých let	102 063	129 299
A.V.	Hosp. výsledek za účetní období	17 205	18 016
B	Cizí zdroje	840 664	955 461
B.I.	Rezervy	33 312	53 914
B.II.	Dlouhodobé závazky	679 315	677 584
B.III.	Krátkodobé závazky	103 287	142 661
B.IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	24 750	81 302
C	Ostatní pasiva	38 513	38 903



Výkaz zisků a ztrát

	Rok 2001	Rok 2002
+ Tržby za prodej zboží	0	0
- Náklady vynaložené na prodané zboží	0	0
+ Výkony a prodej zboží	492 039	521 733
- Výkon, spotřeba a náklady na prodané zboží	343 668	375 940
Přidaná hodnota	148 371	145 793
- Osobní náklady	81 000	90 364
- Daně a poplatky	1 233	734
- Odpisy stálých aktiv	19 312	21 091
+ Ostatní provozní výnosy	6 617	3 126
- Ostatní provozní náklady	35 734	41 031
* Provozní hospodářský výsledek	17 709	-4 301
+ Finanční výnosy	13 498	1 250
- Finanční náklady	8 548	6 584
* Hosp. výsledek z finančních operací	4 950	-5 334
+ Mimořádné výnosy	3 804	22 044
- Mimořádné náklady	287	1 086
* Mimořádný hospodářský výsledek	3 517	20 958
Hospodářský výsledek před zdaněním	26 176	11 323
Daň z příjmu - splatná	5 013	0
Daň z příjmu - odložená	3 958	-6 693
*** Hospodářský výsledek za účetní období	17 205	18 016



Výkaz peněžních toků

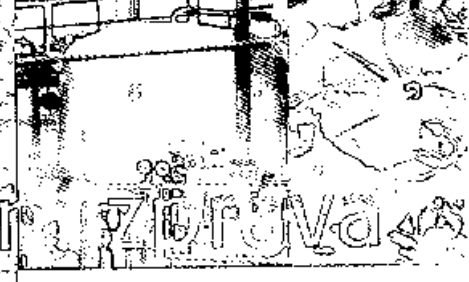
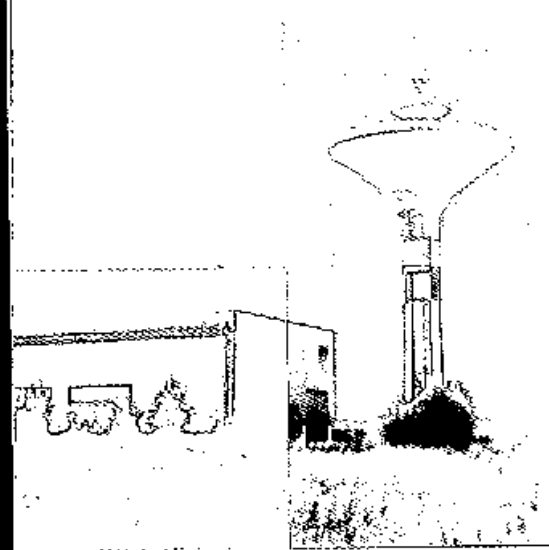
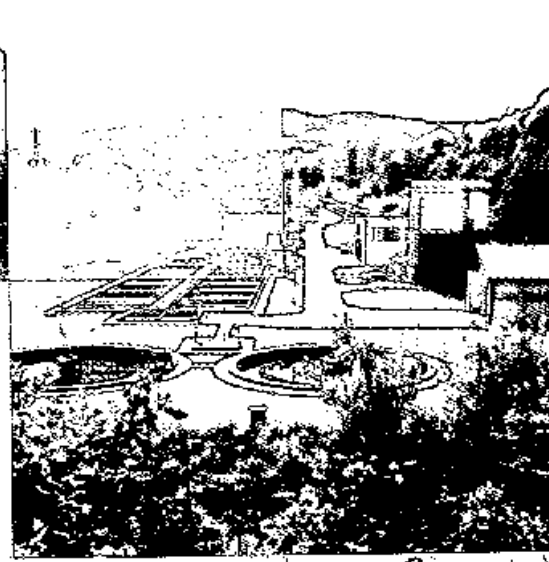
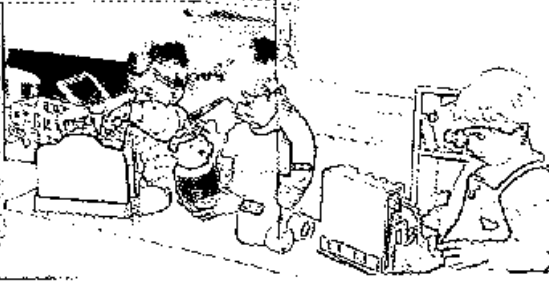
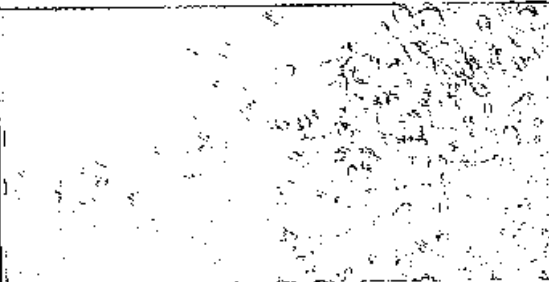
v tis. Kč

	2001	2002
P. Stav peněžních prostředků na začátku účetního období	8 406	21 969
Z Účetní zisk nebo ztráta z běžné činnosti před zdaněním	22 659	-9 634
A.1. Úpravy o nepeněžní operace	46 013	37 786
A.2. Změny stavu pracovního kapitálu	16 772	33 386
A.3. Výdaje z plateb úroků s výj. kapitalizovaných úroků	-2 519	-2 136
A.4. Přijaté úroky	1 188	1 218
A.5. Zaplacená daň z příjmu za běžnou činnost	4 021	-3 864
A.6. Mimořádné příjmy a výdaje	3 516	20 957
A.*** Čistý peněžní tok z provozní činnosti	91 649	77 713
B.1. Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv	-57 014	-167 823
B.2. Příjmy z prodeje stálých aktiv	3 007	271
B.3. Půjčky a úvěry spřízněným osobám	0	0
B.*** Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti	-54 007	-167 552
C.1. Změna stavu dlouhodobých závazků	-23 991	59 822
C.2. Změna stavu vlastního jmění	-87	9 969
C.3. Přijaté dividendy a podíly na zisku	0	0
C.*** Čistý peněžní tok z finanční činnosti	-24 078	69 811
F. Čisté zvýšení (snížení) peněžních prostředků	13 563	-20 020
R. Stav peněžních prostředků na konci účetního období	21 969	1 941





JVS[®]
a.s.



Výročí zřetěva

člen skupiny

VIVENDI
water

OBSAH

Základní údaje.....	1
Zaměření společnosti.....	2
Úvodní slovo generálního ředitele.....	3
PROFIL SPOLEČNOSTI	
Orgány společnosti.....	4
Organizační schéma.....	5
Hlavní události roku 2002.....	6
Hospodářské výsledky roku 2002.....	8
Vztahy s veřejností.....	9
Lidské zdroje.....	10
HLAVNÍ ČINNOSTI SPOLEČNOSTI	
Výroba a distribuce pitné vody.....	12
Odvádění a čištění odpadních vod.....	13
FINANČNÍ ČÁST	
Rozvaha.....	14
Výkaz zisku a ztrát.....	15
Výkaz peněžních toků.....	16
Výrok auditora.....	17
Vyjádření předsegy dozorců rady.....	18
Kontakty.....	19

Základní údaje

Obchodní jméno: I.JVS a.s.

Sídlo společnosti: Severní 8/2264, České Budějovice

Datum vzniku: 1. 4. 1994

Právní forma: Akciová společnost

IČ: 60 84 96 57

DIČ: 077 - 60 84 96 57

Základní jmění společnosti: 1 000 000 Kč

Osoby, které se podílejí 20 a více procenty na základním jmění společnosti: CTSE a. s. 100 %

Rozhodující předměty činnosti: provozování vodovodů a kanalizací provozování vodohospodářských děl

Zaměření společnosti

1.JVS a.s. je specializovaná vodohospodářská společnost, jejímž hlavním předmětem činnosti je provozování infrastrukturního majetku měst a obcí – především úpraven vody, vodovodních a kanalizačních sítí a čistíren odpadních vod.

Dodávky vody a odvádění odpadních vod zajišťovala společnost v roce 2002 pro 190 600 obyvatel jihočeského a západočeského regionu ve městech a obcích: České Budějovice, Sušice, Horažďovice, Veselí nad Lužnicí, Milevsko, Vodňany, Vimperk, Trhové Sviny, Borovany, Lednice, Netolice, Suchbát nad Lužnicí, Černá v Pošumaví, Frymburk, Horní Planá, Hořice na Šumavě, Lipno nad Vltavou, Vyšší Brod, Dobrá Voda, Borek, Srubec, Vacov, Lhenice, Malšice, Staré Hodějovice, Úslíné, Horní Poříčí, Chanovice, Kamenná, Žišov, Chvalovice, Jankov, Píštín, Sedlec.



K 31. prosinci 2002 provozovala 1.JVS a.s.:

- 942 km vodovodních sítí
- 771 km kanalizačních sítí
- 20 úpraven vody s celkovou kapacitou 140 l/s
- 32 čistírny odpadních vod s celkovou kapacitou přes 0,5 milionu ekvivalentních obyvatel
- 42 vodovodní čerpací stanice
- 42 kanalizační čerpací stanice
- 84 vodojemů s celkovým objemem přes 37 tisíc m³



Editorial

předsedy představenstva a generálního ředitele

Vážení zákazníci, zástupci měst a obcí, akcionáři, spolupracovníci, dámy a pánové,

rok 2002 byl pro 1.JVS a.s. výjimečný. Společnost obstála na výbornou v mimořádně těžké zkoušce, kterou jí připravila srpnová povodeň. Ničivá síla vodního živlu zasáhla většinu vodohospodářských zařízení v provozovaných lokalitách, postihla majetky našich partnerů, zákazníků i zaměstnanců, ovlivnila hospodaření společnosti. Hodně nám vzala, více však dala. Jsme bohatší o neopakovatelnou zkušenost, která potvrdila správnost a oprávněnost zvolených vodohospodářských koncepcí i obchodních priorit. Jsme bohatší o nově navázané i upevněné osobní vztahy, k jejichž třibení mohlo dojít jen v krizové situaci. Jsme bohatší o vědomí souměřitelnosti, podpory, odpovědnosti a vzájemné pomoci. Vám všem, kteří jste nám pomáhali a podporovali naši činnost, ještě jednou s odstupem času upřímně děkuji. Na tyto chvíle se nezapomíná.

Mimořádnost loňského roku spočívala i ve výrazné expanzi na vodohospodářském trhu. Naše společnost rozšířila své působení prostřednictvím akvizic firem Vodohospodářský servis, s. r. o. Dobřany a Vodospol, s.r.o. Klatovy v západočeském regionu. Dlouhodobá nabídka nadstandardních služeb za výhodných cenových podmínek vyústila současně v prodloužení provozovatelské smlouvy ve Vodňanech a v uzavření kontraktů se čtyřmi novými klienty. Za trvale projevanou důvěru bych Vám chtěl, vážení partneři, poděkovat.

Získání certifikátu jakosti dle normy EN ISO 9001:2000, vybudování moderního zákaznického centra v sídle společnosti v Českých Budějovicích a aktivní zapojení do projektu společné obsluhy zákazníků Synergie jsou dalšími významnými počiny 1.JVS a.s. na cestě ke spokojenosti klientů společnosti.

Pomocnou ruku jsme se snažili podat našim zákazníkům i při odstraňování škod napáchaných povodněmi. Technická, materiální i finanční pomoc společnosti směřovala do všech postižených oblastí.

Za trvalou podporu a stabilní zájem bych chtěl poděkovat mateřské společnosti Vivendi Water.

Svůj obdiv bych rád na závěr vyjádřil svým spolupracovníkům, kteří v krizových okamžicích roku 2002 projevíli svou mimořádnou profesionalitu, obětavost, rozhodnost a často i odvahu. Vážení kolegové, jsem na Vás hrdý a Vaši práce si velmi vážím. Jste základem dlouhodobého úspěchu naší společnosti.

Miloš Kratochvíl
předseda představenstva
a generální ředitel

Miloslav Koubek



Profil společnosti

ORGÁNY AKCIOVÉ SPOLEČNOSTI K 31. 12. 2002

PŘEDSTAVENSTVO

Miloš Kratochvíl – předseda

Rostislav Čáp (od 26. 8. 2002)

Philippe Guitard

Jiří Heřman

Étienne Petit (od 1. 11. 2002)

František Barák (od 4. 6. 2002 do 1. 11. 2002)

Gérard Thierry (do 4. 6. 2002)

DOZORČÍ RADA

Pierre Brunet – předseda (od 19. 3. 2002)

Pavel Chudoba (od 19. 3. 2002)

Jan Šauer

Didier Maure (do 19. 3. 2002)

Magdalena Votavová (do 19. 3. 2002)

VEDENÍ SPOLEČNOSTI

Miloš Kratochvíl - generální ředitel

Pierre Brunet - ředitel pro strategické plánování (od 18. 4. 2002)

Jiří Heřman - technický ředitel

Martin Kalač - ředitel pro rozvoj a správu (od 22. 2. 2002)

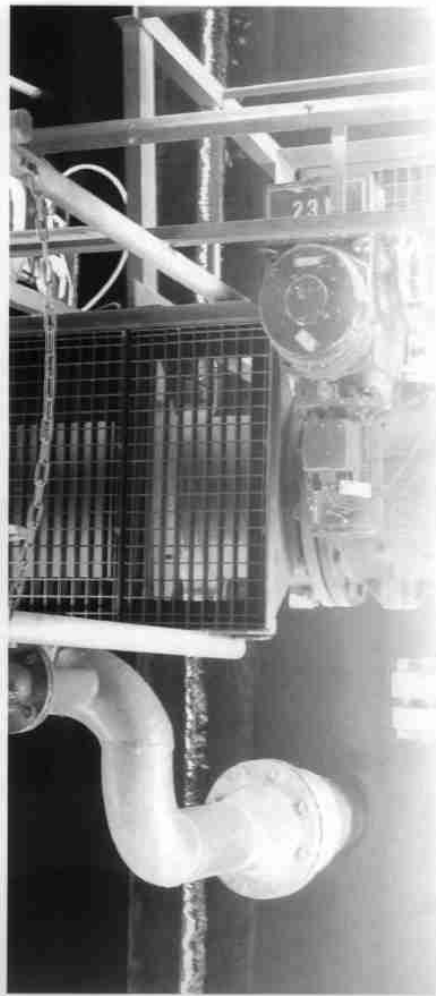
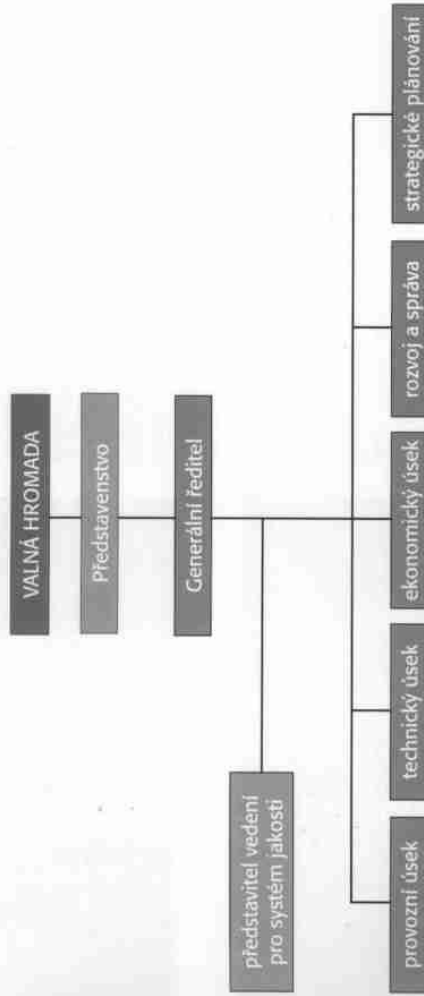
Miloš Trnka - ekonomický ředitel

Jaroslav Štěpka - provozní ředitel

Laurent Philbe - ředitel pro rozvoj (do 21. 2. 2002)

Gérard Thierry - ředitel pro strategické plánování (do 21. 2. 2002)

ORGANIZAČNÍ STRUKTURA K 31. 12. 2002



Hlavní události roku 2002

SPRÁVA SVĚŘENÉHO MAJETKU

Beze sporu nejvýznamnější událostí roku 2002 se staly katastrofální srpnové povodně, které zasáhly většinu lokalit provozovaných J.V.S. a.s. Ničící energie vodních toků měla zcela zásadní vliv na chod společnosti i na provozované sítě. Nejvíce byly po stránce vodohospodářské postiženy České Budějovice, Veselí nad Lužnicí, Vodňany, Sušice, Třhový Sviny, Suchbát nad Lužnicí, Vyšší Brod, Lednice a Vimperk. Přes vážné poškození vodohospodářských sítí a zařízení se pracovníkům J.V.S. a.s. podařilo po celé krizové období zabezpečit tvalou dodávku pitné vody do sítí. V mnoha lokalitách tak představoval vodovod po několik dnů jedinou fungující infrastrukturu.

Okamžitě po odeznění záplav přikročila společnost k likvidaci jejich následků. Chod naprostě většiny zařízení byl obnoven, byť v řadě případů v provizorním režimu, během několika hodin. Rychlou a velmi vitanou pomoc ve formě těžké výkonné techniky poskytl operativně sesterské vodohospodářské společnosti ze skupiny Vivendi Water z Olomouce, Plzně, Prahy, Teplic a Píbrami i vodohospodář z Hradce Králové, Šumperka, Přerova, České Třebové, Uheráského Hradiště, Ostravy a Humpolce.

Nejvíce postižena ze všech zařízení provozovaných J.V.S. a.s. byla čistirna odpadních vod v Českých Budějovicích, která byla jako jedna z mála v České republice zcela zdevastována. Napáchané škody zde byly vyčísleny na 130 milionů korun. Zprovoznování jednotlivých funkčních celků probíhalo postupně, kompletní čištění veškerých splaškových odpadních vod z městské aglomerace bylo v provizorním režimu zahájeno na konci října. Práce na obnově zařízení budou po-



kračovat i v roce 2003. Pro tuto fázi byl urychleně připraven ve spolupráci J.V.S. a.s. a Statutárního města České Budějovice projekt obnovy, který řeší rovněž náhradu zastaralých zařízení. Financování obnovy probíhá z pojistného plnění v rámci komplexního pojištění společnosti. Pro další část je současně přislíbena finanční podpora z fondů Evropské unie ISPA, resp. ze Státního fondu životního prostředí, v řádech desítek milionů korun.



Přes nepříznivý vliv povodní se v roce 2002 podařilo J.V.S. a.s. dosáhnout dalšího poklesu množství nefakturované vody v důsledku realizace vlastních investic uskutečněných v rámci programu snižování ztrát, rozšiřováním působnosti vodárenského dispečinku a posilováním preventivní činnosti při vyhledávání skrytých poruch.

J.V.S. a.s. se i v roce 2002 významně podílela na přípravě a realizaci investičních akcí v provozovaných městech a obcích. Mezi nejvýznamnější realizované akce se začetla další významná část vlastní investice do přírodních řad v Českých Budějovicích, dokončeny byly rekonstrukce čistíren v Třhových Svinech a ve Veselí nad Lužnicí, výstavba nové čistírny v Ledenicích a nové úpravní vody v Chanovicích. Před dokončením je zcela nová úpravná voda pro Sušici.

Velký význam pro úsporu provozních nákladů mělo i dokončení projektu WAMODAT, podporovaného z fondů Evropské unie. Osazení desítek monitorovacích stanic nové generace v rámci tohoto projektu umožňuje nepřetržitě vyhodnocování anomálií jevů vodárenských a čistírenských systémů.

STABILIZACE A ROZVOJ SPOLEČNOSTI

Významné rozvojové kroky podnikla společnost do oblasti západních Čech. V září vstoupila odkoupením 100 % obchodních podílů do společnosti Vodohospodářský servis, s.r.o. Dobřany, která provozuje vodohospodářský majetek měst a obcí v bývalém okrese Plzeň jih a řadě dalších lokalit v okolí. O měsíc později následoval stejnou formou vstup do společnosti Vodospol, s.r.o. Klatovy, působící na Klavovsku. Obrát skupiny J.V.S. a.s. se díky těmto akvizicím navýšil o více než 25 %.

Obě akvizice jsou součástí dlouhodobé snahy J.V.S. a.s. a celé skupiny Vivendi Water o sjednocení provozovatelských aktivit na jihozápadě Čech. Vytváření větších celků v této oblasti je základem dalšího zefektivnění, rozšíření a zkvalitnění služeb současným klientům společnosti ve skupině. Je současně výhodné pro tvorbu projektů s celoregionální působností, které mají šanci se ucházet o získání dotačních titulů z fondů Evropské unie.

Dlouholetá úspěšná spolupráce společnosti s Městem Vodňany a nabídky společného postupu při investičních aktivitách do městského vodohospodářského majetku vyústila v prodloužení provozovatelské smlouvy do roku 2014. Nově by měla v roce 2003 zahájit J.V.S. a.s. provozování vodohospodářského majetku v Choustniku a Přední Výtoni, správu vodovodu se společností rozhodli svěřit představitelům Dubného a Starých Hodějovic.

Významných úspěchů dosáhla J.V.S. a.s. i v oblasti zákaznických služeb. Společnost získala v roce 2002 certifikát jakosti dle normy EN ISO 9001:2000, vybudovala ve svém sídle v Českých Budějovicích zákaznické centrum a aktivně se zapojila do projektu společné obsluhy zákazníků Synergie.



Výsledky hospodaření společnosti za rok 2002 byly ovlivněny povodněmi, které zasáhly provozované lokality. I přes tuto skutečnost společnost pokračovala v nastoleném trendu ve všech rozhodujících ekonomických ukazatelích.

Díky kvalitnímu ošetření provozních rizik se nepříznivé vlivy neproplytly do cen vodného a stočného a nedotkly se tak našich odběratelů.

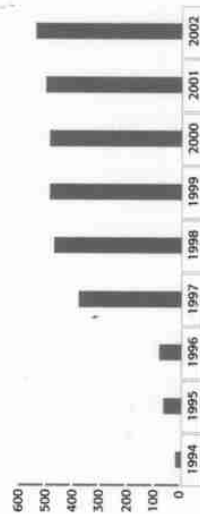
I.JVS a.s. navýšila mezročně svůj obrát na 548 milionů korun, což představuje růst oproti předchozímu roku o více než 6 %. Výrazně se na něm podílely zejména provedené stavěbní a montážní práce související s nápravou povodňových škod. V rámci své strategie společnost úspěšně expandovala na další úhly, zejména v oblasti západních Čech.

Zisk za rok 2001 byl plně ponechán ve společnosti a vlastní kapitál se tím zvýšil téměř o 23 % a dosáhl výše 150 milionů korun.

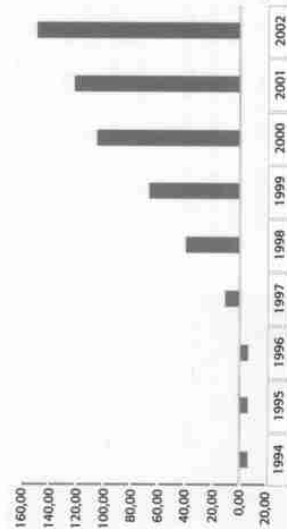
Je potřeba vyzdvihnout i zcela ojedinělou, dlouhodobě vysokou výkonnost a efektivitu práce. Výše obrátu přepočteného na jednoho zaměstnance přesáhla v minulém roce hodnotu 2 milionů korun.

I.JVS a.s. se i nadále podílela na obnově vodohospodářské infrastruktury provozovaných měst a obcí, a to až již formou vlastních investic nebo finanční či technickou pomocí při realizaci investic jednotlivých majitelů sítí.

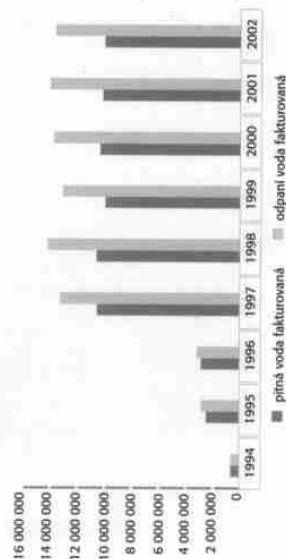
VÝVOJ TRŽEB V mil. Kč



VÝVOJ VLASTNÍHO KAPITÁLU v mil. Kč



FAKTUROVANÁ VODA v m³



Vztahy s veřejností

Firma získala v polovině roku 2002 certifikát jakosti dle normy EN ISO 9001:2000 pro oblast služeb poskytovaných zákazníkům I.JVS a.s. a veřejnosti. Jde zejména o vyjadřovací činnost k vodovodním a kanalizačním přípojkám a jejich reálizaci, uzavírání smluvních vztahů, montáž a výměnu vodoměrů, odečítání spotřeby, fakturaci a poskytování informací.

Společnost současně vybudovala ve svém sídle v Českých Budějovicích zákaznické centrum, které umožňuje klientům společnosti vyřídít v jednom místě prakticky všechny záležitosti v oblasti dodávek pitné vody a odvádění odpadních vod.

Další rozšíření zákaznických služeb nabídla I.JVS a.s. svým klientům v rámci společné obsluhy zákazníků Synergie. V tomto projektu se spojili čtyři partneři, Jihočeská energetika a.s., Jihočeská plynárenská a.s., I.JVS a.s. a Teplárna České Budějovice a.s., aby umožnili v první fázi svým zákazníkům využívat vedle standardních komunikačních možností s každou společností navíc společný internetový portál, zákaznickou kancelář a telefonní centrum.

Mimofádní krok se rozhodla I.JVS a.s. učinit v rámci pomoci lidem nejvíce postiženým ničivými srpnovými povodněmi. Každé domácnosti, která měla nárok na sociální povodňovou dávku, darovala společnost prostřednictvím jednotlivých měst a obcí, ve kterých provozuje vodoхозяйstvé sítě, částku dva tisíce korun. Za celou společnost to představuje 1 450 000 korun.



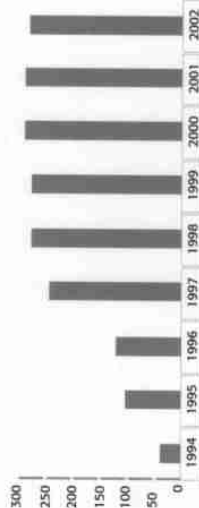
I.JVS a.s. i v roce 2002 pokračovala v otevřené informovanosti vůči svému okolí. Pravidelně dodávala informace o dění ve firmě nejen svým partnerům, ale i široké veřejnosti prostřednictvím novinových článků, rozhlasových a televizních reportáží. Pozornost věnovala také informovanosti prostřednictvím internetového portálu, obecních tisků, exkurzí a dnů otevřených dveří na jednotlivých provozech. K velmi úspěšným akcím patřila návštěva veřejnosti a představitelů města při zprovoznění čistiny odpadních vod v Třhových Svinech.



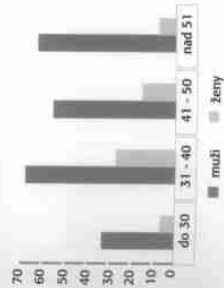
Lidské zdroje

Přes rozšiřující se spektrum poskytovaných služeb a posilování tržní pozice je pracovní tým společnosti stabilní. Oproti roku předchozímu se celkový počet zaměstnanců snížil o čtyři osoby na 276. Z tohoto počtu bylo v roce 2002 zaměstnáno 11 pracovníků se sníženou pracovní schopností. Díky pravidelnému proškolení a aktivnímu přístupu v oblasti bezpečnosti práce a ochrany zdraví při práci nedošlo v předchozím roce k žádnému těžkému pracovnímu úrazu.

EVIDENČNÍ POČET ZAMĚŠTANČŮ V JEDNOTLIVÝCH LETECH



VĚKOVÁ STRUKTURA ZAMĚŠTANČŮ



VÝROBA A DISTRIBUCE PITNÉ VODY

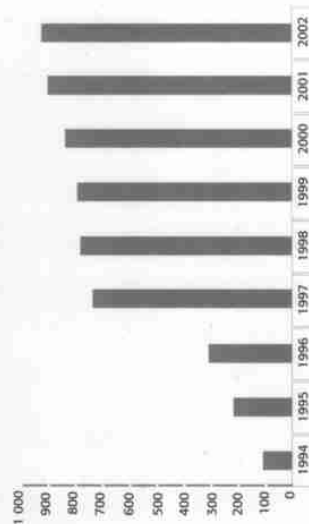
V roce 2002 měla 1.JVS a.s. ve správě 20 úpraven vody s celkovou kapacitou 140 l/s, 42 čerpadl stanic pitné vody a 84 vodojemů. Společnost se starala o 942 kilometry vodovodní sítě s více jak 29 tisíci přípojkami.

Provozní pracovníci odstranili v průběhu roku 302 poruchy vodovodních řadů a 438 poruch, výměn a nových osazení na přípojkách. Vyměněno nebo opraveno bylo 192 kusů šoupát a 92 hydrantů. Ostatních závad na vodovodech vzniklo téměř 1 200.

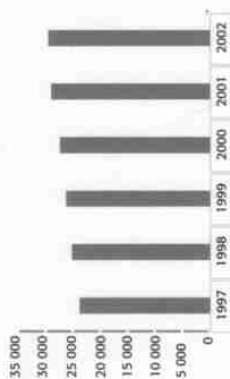
Z odběrů vzorků ve výrobě a na sítích bylo provedeno 1 419 mikrobiologických a fyzikálně chemických rozborů, což představuje 19 tisíc jednotlivých stanovení. Z nich plně vyhovělo přes 97 %, ve zbytku se v naprosté většině jednalo pouze o doporučené nebo méně významné ukazatele, které nemají vliv na použitelnost pitné vody.



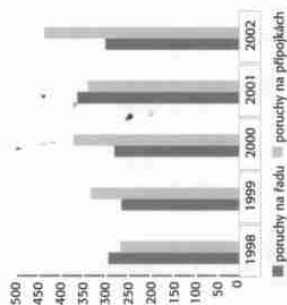
DĚLKA PROVOZOVANÉ VODOVODNÍ SÍTĚ v km



POČET VODOVODNÍCH PŘÍPOJEK



POČET PORUCH NA VODOVODECH



ODVÁDĚNÍ A ČIŠTĚNÍ ODPADNÍCH VOD

V předšlém roce provozovala 1.JVS a.s. 32 čistírny odpadních vod s celkovou projektovanou kapacitou přes 538 tisíc ekvivalentních obyvatel. Délka spravované kanalizační sítě činila 771 kilometr, počet kanalizačních přípojek dosáhl 27 tisíc.

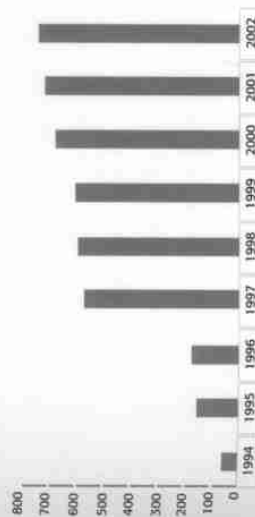
Pracovníci provozního úseku řešili v průběhu roku 107 poruch a havárií na kanalizačních sítích a dalších 143 problémů na přípojkách. Speciální mechanizací byl vyčištěn 161 kilometr kanalizace a 16 kilometrů přípojek. Pokračovala obměna poklopů, kterých bylo nahrazeno celkem 269. Ostatních závad bylo 1 400.



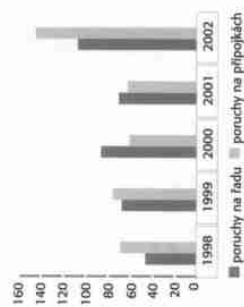
POČET KANALIZAČNÍCH PŘÍPOJEK



DĚLKA PROVOZOVANÉ KANALIZAČNÍ SÍTĚ v km



POČET PORUCH NA KANALIZAČÍCH



Finanční část

Účetní závěrka roku 2002, příloha k účetní závěrce a další dokumentace jsou uloženy v sídle společnosti na adrese Severní 8, 370 10 České Budějovice. V dalším textu jsou uvedeny ve zjednodušeném znění.

ROZVAHA

	v tis. Kč	
	2002	2001
AKTIVA	1 144 316	1 001 124
A. Pohledávka za upsaný vlast. kapitál	0	0
B. Stálá aktiva	972 650	825 933
B.I. Nehmotný investiční majetek	8 940	11 179
B.II. Hmotný investiční majetek	849 579	790 774
B.III. Finanční investice	114 131	23 980
C. Oběžná aktiva	89 045	112 268
C.I. Zásoby	13 384	18 498
C.II. Dlouhodobé pohledávky	8 966	9 246
C.III. Krátkodobé pohledávky	64 754	62 554
C.IV. Finanční majetek	1 941	21 970
D. Ostatní aktiva	82 621	62 923

	v tis. Kč	
	2002	2001
PASIVA	1 144 316	1 001 124
A. Vlastní kapitál	149 952	121 947
A.I. Základní kapitál	1 000	1 000
A.II. Kapitálové fondy	3	3
A.III. Fondy ze zisku	1 634	1 676
A.IV. Hospodářský výsledek minulých let	129 299	102 063
A.V. Hospodářský výsledek běžného období	18 016	17 205
B. Cizí zdroje	955 461	840 664
B.I. Rezervy	53 914	33 312
B.II. Dlouhodobé závazky	677 584	679 315
B.III. Krátkodobé závazky	142 661	103 287
B.IV. Bankovní úvěry a výpomoci	81 302	24 750
C. Ostatní pasiva	38 903	38 513

VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT

	v tis. Kč		
	2002	2001	
+	Tržby za prodej zboží	0	0
-	Náklady vynaložené na prodané zboží	0	0
+	Výkony	521 733	492 039
-	Výkonová spotřeba	375 940	343 668
-	Přidaná hodnota	145 793	148 371
-	Osobní náklady	90 364	81 000
-	Daně a poplatky	734	1 233
-	Odpisy stálých aktiv	21 091	19 312
+	Ostatní provozní výnosy	3 126	6 617
-	Ostatní provozní náklady	41 031	35 734
*	Provozní hospodářský výsledek	- 4 301	17 709
+	Finanční výnosy	1 250	13 498
-	Finanční náklady	6 584	8 548
*	Hospodářský výsledek z finančních operací	- 5 334	4 950
+	Mimořádné výnosy	22 044	3 804
-	Mimořádné náklady	1 086	287
*	Mimořádný hospodářský výsledek	20 958	3 517
	Hospodářský výsledek před zdaněním	11 323	26 176
	Daň z příjmu - splatná	0	5 013
	Daň z příjmu - odložená	- 6 693	3 958
***	Hospodářský výsledek za účetní období	18 016	17 205

VÝKAZ PENĚŽNÍCH TOKŮ

	v tis. Kč	
	2002	2001
P. Stav peněžních prostředků na počátku roku	21 969	8 406
Z. Účetní zisk z běžné činnosti před zdaněním	- 9 634	22 659
A.1. Úpravy o nepeněžní operace	37 786	46 013
A.2. Změny stavu pracovního kapitálu	33 386	16 772
A.3. Výdaje z plateb úroků s výjimkou kapitalizovaných úroků	- 2 136	- 2 519
A.4. Přijaté úroky	1 218	1 188
A.5. Zaplacená daň z příjmů za běžnou činnost	- 3 864	4 021
A.6. Mimořádné příjmy a výdaje	20 957	3 516
A*** Čistý peněžní tok z provozní činnosti	77 713	91 649
B.1. Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv	- 167 823	- 57 014
B.2. Příjmy z prodeje stálých aktiv	271	3 007
B.3. Půjčky a úvěry spřízněným osobám	0	0
B*** Čistý peněžní tok z investiční činnosti	- 167 552	- 54 007
C.1. Změna stavu dlouhodobých závazků	59 822	- 23 991
C.2. Změna stavu vlastního jmění	9 989	- 87
C.3. Přijaté dividendy a podíly na zisku	0	0
C*** Čistý peněžní tok z finanční činnosti	69 811	- 24 078
F. Čisté zvýšení (snížení) peněžních prostředků	- 20 028	13 563
R. Stav peněžních prostředků na konci roku	1 941	21 969

RSM SALUSTRO REYDEL ČR

ZPRÁVA AUDITORA
k auditu účetní závěrky k 31. 12. 2002 určená akcionářům společnosti

I. JVS a.s.
Severní 8/22264, 370 10 České Budějovice
IČO: 60 84 96 57

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti I. JVS a.s. k 31.12.2002. Za sestavení účetní závěrky je odpovědný statutární orgán společnosti. Naši úlohou je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce.

Audit jsme provedli v souladu se zákony o auditorech a auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky. Tyto směrnice požadují, aby byl audit naplánován a proveden tak, aby auditor získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedené ověření úplnosti a průkaznosti částek a informací uvedených v účetní závěrce. Audit rovněž zahrnuje posouzení správnosti a vhodnosti použitých účetních postupů a významných odhadů učiněných společností a zhodnocení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vydání výroku.

Podle našeho názoru účetní závěrka zobrazuje věrně ve všech významných ohledech majetek, závazky a vlastní kapitál společnosti I. JVS a.s. k 31.12.2002, výsledek hospodaření a finanční situaci za rok 2002 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.

Ověřili jsme soulad informací o auditované společnosti za uplynulé období, uvedených ve výroční zprávě, s ověřovanou účetní závěrkou. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s touto účetní závěrkou, z níž byly převzaty.

Za úplnost a správnost zprávy o vztazích mezi propojenými osobami odpovídá statutární orgán. Ověřili jsme věcnou správnost údajů uvedených v této zprávě a nezjistili jsme významné nesprávnosti.



Bepiřil KLEINER
společník RSM SALUSTRO REYDEL ČR
auditor
Praha 27. února 2003

Ing. Dagmar PĚNÍČKOVÁ
auditor - č. dekretu 988

Žitomirská 38, Praha 10

Dozorčí rada se ve svém novém složení sešla v roce 2002 čtyřikrát a ověřila finanční stav, jakož i činnost společnosti, aniž by konstatovala nestrovnalosti se stanovami a správními dokumenty společnosti. Dozorčí rada zaznamenala vynikající reakci společnosti během povodní a blahopřeje všem jejím zaměstnancům k jejich profesionálnosti a solidaritě, které během této krize projevil.

Dozorčí rada přezkoumala roční účetní závěrku společnosti za rok 2002, výrok auditora k ní, návrh na rozdělení zisku za rok 2002 a výroční zprávu za rok 2002 a zprávu o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou, kterou předložilo představenstvo společnosti.

Dozorčí rada po přezkoumání všech předložených materiálů s potěšením přijala oznámení výroku auditora RMS Salustro Reydel ČR s.r.o. k ověřované závěrce bez výhrad. Doporučila proto jedinému akcionáři společnosti účetní závěrku za rok 2002 schválit ve smyslu výroku auditora a doporučila schválit návrh na použití zisku společnosti za rok 2002.

Dozorčí rada dále bez připomínek schválila předloženou zprávu o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a výroční zprávu za rok 2002.

Pierre BRUNET
Předseda dozorčí rady



KONTAKTY

Sídlo společnosti:
I.JVS a. s.
Severní 8/2264, 370 10 České Budějovice

Tel.: 387 761 911
Fax: 387 761 225
E-mail: 1.jvs@1jvs.cz
Internet: www.1jvs.cz

JVS[®]
● a.s.